

TORONTO-NORTH BAY / NORTH BAY-TIMMINS
NORTH BAY-KAPUSKASING

Le service Northlander Service

Luxury travel, and passenger comfort in a special Ontario
Northland passenger train

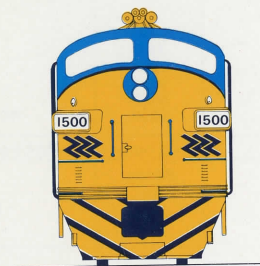
Voyage de luxe et confort des voyageurs dans un
train spécial de l'Ontario Northland

Seat reservation service. All seats on the Northlander are
reserved at no extra cost and reservations can be made by
telephone or in person. Seat selection is available as you board
the train. *Checked baggage service is not available.*

Service de réservation. Tous les sièges du Northlander sont
réservés sans frais additionnels et les réservations peuvent être
faites par téléphone ou en personne. Vous choisissez vos sièges
une fois à bord. *Il n'y a pas de service de bagages enregistrés.*



“A Way North” “La route du Nord”



Ontario Northland Rail Services Service routier

Effective September 29, 1980
En vigueur le 29 septembre, 1980



ONTARIO

Hon. William G. Davis,
Premier / Premier ministre

Hon. Leo Bernier,
Minister of Northern Affairs / Ministre des Affaires du Nord

W. J. Mathews,
Chairman / Président, Ontario Northland Transportation
Commission

TORONTO — NORTH BAY — TIMMINS — COCHRANE — KAPUSKASING

READ DOWN DE HAUT EN BAS

READ UP DE BAS EN HAUT

"The NORTHLANDER"/"Northlander"				"The NORTHLANDER"/"Northlander"				
No checked baggage/ bagages non enregistrés. Coach & Bus Seats reserved at no extra charge. Sièges de trains et d'autobus réservés sans frais supplémentaires				No checked baggage/ bagages non enregistrés. Coach & Bus Seats reserved at no extra charge. Sièges de trains et d'autobus réservés sans frais supplémentaires				
Km	Train 123 Fri. Sun. Ven. Dim. (141)	Northlander Train 121 Daily ex. Sat. Quot. sauf samedi	Train 129 Daily Quot	Table No. 1/ Tableau N° 1 Connecting times are subject to change Les heures de correspondance sont sujettes à changement	Train 128 Daily Quot	Train 120 Sat. only samedi seul. (141)	Train 124 Sun. only dim. seul. (141)	Northlander Train 122 Daily ex. Sat. Quot. sauf samedi
0	1900	1230	2125	Dp TORONTO (C.N.)	0810	1310	2230	1820
103	2023	1347		 BARRIE				
	2053	1415		 ORILLIA				
143	2112	1433	2325	 WASHAGO	0605	1110	2025	1604
181	2135	1454	2350	 GRAVENHURST	0545	1046	2001	1540
235	2220	1542	0038	 HUNTSVILLE	0456	0955	1910	1449
295	2308		0121	 SUNDRIDGE	0414	0906	1821	
302	2317	1642	0128	 SOUTH RIVER	0407	0857	1812	1354
367	0025	1755	0230	Ar NORTH BAY (C.N.)	0310	0800	1715	1255
Refer to Table # 2 for VIA transcontinental service Voir table # 2 pour service transcontinental VIA								
			TRAIN 87 Daily Quot	ONTARIO NORTHLAND	TRAIN 88 Daily Quot			
367		1805	0250	Dp NORTH BAY (O.N.)	0250			1245
485		1942	0446	 TEMAGAMI	0055			1108
520			0519	 LATCHFORD	0020			
534		2023	0534	 COBALT	0006			1029
542			0542	 HAILEYBURY	2356			
550		2037	0554	 NEW LISKEARD	2346			1016
570			0614	 EARLTON	2322			
592		2110	0645	 ENGLEHART	2310			0945
634		2145	0728	Ar SWASTIKA	2215			0905
634	BUS AUTOBUS 591 Daily Ex. Sat. Quot. sauf samedi	2145	0728	Dp SWASTIKA (O.N.)	2215	BUS AUTOBUS 598 Daily Quot		0905
682		2228	0807	 RAMORE	2122			
699			0825	 MATHESON	2109			0825
715		2250	0837	 VAL-GAGNE	2056			
730			0850	Ar PORQUIS	2045			0805
730		2250		Dp PORQUIS (O.N.)		2040		0805
773		2330	0855	 SOUTH PORCUPINE		2000		
783			0935	Ar TIMMINS		1945		0720
			0945					
730			0855	Dp PORQUIS (O.N.)	2040			
775			0930	Ar COCHRANE (O.N.)	2005			
0	2330		0950	Dp COCHRANE (C.N.)	1932			0720
10			1035	 FREDERICK	1922			
49	0010		1050	 SMOOTH ROCK	1850			0640
67			1100	 STRICKLAND	1835			
80			1110	 FAUQUIER	1825			
90			1110	 MOONBEAM	1815			
112	0055		1130	 KAPUSKASING	1755			0555
208			1300	Ar HEARST	1615			

Equipment

"The NORTHLANDER"—
Compartiment and Coach seating.
No checked baggage.
Coach and Bus seats reserved at no extra charge.
Dining-Lounge Toronto-Timmins.

128-129 — Coaches—Toronto—Kapusksing.

87-88 Sleeping Cars—Toronto—Kapusksing—Nos. 8730-8830,
4 Section—4 Roomettes—6 D.B.R. (Daily)
Dining-Lounge—Toronto—Cochrane

421-622—Coach and Snack Lounge—Cochrane—Moosonee

Matériel

"Northlander"—
Voitures-compartiments et voiture-coachs
Bagages non enregistrés
Réservation des sièges de voiture-coach et d'autobus sans
frais additionnels
Voiture-Restaurant — Toronto-Timmins

128-129 — Voitures-coachs — Toronto — Kapusksing.

87-88 Voitures-lits — Toronto — Kapusksing — Nos. 8730-8830,
4 sections—4 chambrettes, 6 chambres doubles (Quot.)
Voiture-restaurant — Toronto — Cochrane

421-622 — Voitures-coachs et casse-croûte — Cochrane — Moosonee

R. L. Moore, Director, Passenger Services, Tourism and Public Affairs/Directeur, Service des voyageurs, Tourisme et Affaires publiques,

North Bay (Ontario) Telephone (705) 472-4500

Westbound Read Down	Direction ouest de haut en bas	Eastbound Read Up	Direction est de bas en haut
VIA RAIL			
TRAIN 1 Daily/Quot	Table/Tableau No. 2	TRAIN 2 Daily/Quot	
2030	Dp MONTREAL	Ar 1100	
2305	Dp OTTAWA	Ar 0830	
0445	Dp NORTH BAY	Dp 0235	
0500	Ar NORTH BAY	Ar 0220	
0800	Dp SUDBURY	Dp 0015	
0900	Ar WINNIPEG	Dp 2000	
ONTARIO NORTHLAND			
Northbound Read Down	Direction nord de haut en bas	Southbound Read Up	Direction sud de bas en haut
TRAIN 421		TRAIN 422	
Mixed		Mixed	
Monday		Tuesday	
Wednesday		Thursday	
Friday		Saturday	
Mixte		Mixte	
lundi		mardi	
mercredi		jeudi	
vendredi		samedi	
1040	0.0	Dp COCHRANE	Ar 1430
1155	15.8	CLUTE	Ar 1430
1255	41.7	WURTELE	Ar 1305
1340	69.4	McINNIS	Ar 1220
1456	90.0	BROWN RIGG	Ar 1133
1615	111.4	FRASERDALE	Ar 0900
	138.4	FOXVILLE	
	150.5	OTTER RAPIDS	
	155.0	CORAL	
	202.8	ONAKAWANA	
	226.9	MOOSE RIVER	
	299.7	MOOSONEE	

BUS AUTOBUS DAILY	TABLE/TABLEAU No. 4	BUS AUTOBUS DAILY
ONR 595		ONR 596
0850	Dp SWASTIKA	Ar 2145
0900	Ar KIRKLAND LAKE	Dp 2135
VOYAGEUR 593		VOYAGEUR 594
1159	Dp KIRKLAND LAKE	Ar 1935
1320	Ar ROUYN	Dp 1815

EXPLICATION DES SYMBOLES DE RÉFÉRENCE

Service de location de voiture # Service de taxi entre Porquis et Iroquois Falls
f Arrêt facultatif Buffet — service de casse-croûte
Correspondance avec les autobus nos 1 et 2 en direction ouest et sud
Remarque: Autobus 387 et 388 s'arrêtent sur demande à Keyson, Dugwal, Hoyle et Pamour.
Remarque: Les trains 87 et 88 s'arrêtent sur demande à Wawbewawa, Krugerdorf, South Mindoka, Boston Creek, Jardine, Rosegrove.
Remarque: Les trains 421 et 622 s'arrêtent sur demande à Gardiner, à la borne 46.01, à Maher et aux milles 115, 131, 162 et 174 pour laisser monter ou descendre des voyageurs.
Remarque: Service de correspondance pour le train 88 de Porquis à Timmins est pourvu par le train 121. Le samedi seulement, par autobus partant de Porquis à 2045, arrivant à Timmins à 2150.
Remarque: Les arrêts du train 121 à Barrie et Orillia sont seulement pour laisser monter les voyageurs.
(141) : Voyez votre agent de train VIA pour les changements pour la cédule des Fêtes.

EXPLANATION OF REFERENCE MARKS

Rent-A-Car Service # Taxi Service between Porquis and Iroquois Falls.
f Flag Stop Meal Station — Snack Service.
Connects to Bus Trips Nos. 1-2 West and South.
NOTE: Bus 387 and 388 will stop on flag at Keyson, Dugwal, Hoyle and Pamour.
NOTE: Trains 87 and 88 will stop on flag at Wawbewawa, Krugerdorf, South Mindoka, Boston Creek, Jardine, Rosegrove.
NOTE: Trains 421 and 622 will stop on flag at Gardiner, M.P. 46.01, Maher, Mileage 115, 131, 162 and 174 to entrain or detrain passengers.
NOTE: Connecting services for train 88 from Porquis to Timmins is provided by train 121. Saturdays only by bus leaving Porquis at 2045, arriving Timmins 2150.
NOTE: Train 121 stops at Barrie and Orillia are to entrain passengers only.